

## 「2020～2022年度日系社会研修員受入事業導入・実施支援業務」

標記案件（意見招請の公示日：2019年12月27日）について、入札説明書に関する意見と回答は以下のとおりです。

独立行政法人国際協力機構  
横浜センター 契約担当役  
所長 熊谷 晃子

通番	該当頁	項目	質問	回答
1	P.15	(2) 業務内容詳細	「研修員の語学力に応じ、(中略)通訳をつけること」とありますが、通訳者謝金を講師謝金同様実施経費に積算する想定でしょうか。	通訳者謝金は想定していません。業務実施者が英語・スペイン語・ポルトガル語等で説明を行える能力を有している必要があります。
2	P.17	2) ブリーフィング業務 ⑧JICA横浜以外の所管からの研修員あて移動メッセージシートを受理し手交する	メッセージシートは所管センターから送られてくるものをそのまま手交するだけの業務であるのか、センターへの督促や内容確認、補足説明などが必要な業務なのでしょうか。また、メッセージは研修員が理解できる言語で送付されてくるのでしょうか。	メッセージシートは所管センターから送られてくるものを手交する業務ですが、来日2週間前までに送付されない場合は、所管センター担当者への督促等行っていただきます。メッセージシートは研修員が理解できる言語で記載されます。
3	P.19	3-2 日本語研修実施業務 (1) 日本語研修実施業務の概要 1) プレイスメントテスト業務	「受注者は、プレイスメントテストの問題作成、答案採点等の業務を行う」とありますが、「2021年度以降廃止」とあるので、問題作成業務は本案件には含まれないのでしょうか。	問題作成は業務に含まれません。
<b>弊機構からのお知らせ：入札説明書を以下のとおり訂正します。</b>				
通番	該当頁	項目	訂正前	訂正後
1	P.15	(2) 業務内容詳細	研修員の語学力に応じ、英語・スペイン語・ポルトガル語等で通訳をつけること。	研修員の語学力に応じ、英語・スペイン語・ポルトガル語等で <b>説明を行うこと。</b>
2	P.17	2) ブリーフィング業務 ⑧JICA横浜以外の国内機関所管の研修員に対する移動メッセージシート・移動に係る切符/航空券代金等の手交	・各国内機関所管の研修員は導入期間後、各国内機関の所在地（場合によっては研修実施機関の所在地）へ移動する。移動の段取りを示したメッセージシートを各国内機関の日系社会研修担当者から受理し、オリエンテーション時に各研修員に手渡す。移動に必要な切符等は国内機関で手配され、本業務受託者に送付されるところ、あわせ手交する。	・各国内機関所管の研修員は導入期間後、各国内機関の所在地（場合によっては研修実施機関の所在地）へ移動する。移動の段取りを示したメッセージシート（ <b>研修員が理解できる言語で記載</b> ）を各国内機関の日系社会研修担当者から受理し、オリエンテーション時に各研修員に手渡す。移動に必要な切符等は国内機関で手配され、本業務受託者に送付されるところ、あわせ手交する。 ・メッセージシートが来日2週間前までに各国内機関から送付されない場合は、各担当者に督促の連絡を行う。
3	P.19	3-2 日本語研修実施業務 (1) 日本語研修実施業務の概要 1) プレイスメントテスト業務	受注者は、プレイスメントテストの問題作成、答案採点等の業務を行う。	受注者は、 <b>プレイスメントテストの答案採点等の業務を行う。</b>

以上